

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSBOLAGET SVENSK - FINLAND

Ombud:

Hdk.

Tillägg N:o

10167

Avtal N:o

75362

TILLÄGG

Ömsesidiga Försäkringsbolaget Svensk-Finland erkänner sig härmed av försäkringstagaren

dr. E. Wallensköld-Rotkirch sterbhus

~~hava emottagit anmälan om att genom rubr. avtal försäkrade lösegendom~~

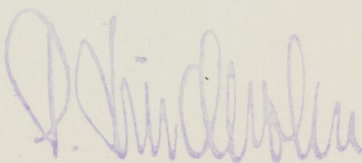
På Eder begäran får vi meddela att rubr. försäkring, med bibehållande av tid. 5-årsperiod, har ingåtts till den 25.2 1959.

p.a. Borgå Stensböle.

Helsingfors den 17 mars 1958

Ömsesidiga Försäkringsbolaget

S V E N S K - F I N L A N D



bk.

ÖMSEIDIGA FÖRSÄKRINGSBOLAGET SVENSK - FINLAND

Tilläggs No 75365

Avdel No 75365

Hörs

Hörs

TILLÄGG

Ömseidiga Försäkringsbolaget Svensk-Finland erkänner sig härmed an för-

säkringsstaden

dr. E. Wallensköld-Rotkirch storbuss

På Eder begär för vi meddela att rubr. försäk-

ring, med bibehållande av tid. 5-årsperiod, har

ingåtts till den 25.2.1959.

D. S. Borgs Stensbölle.

Helsingfors den 17 mars 1958

Ömseidiga Försäkringsbolaget

SVENSK - FINLAND

[Signature]

b/c.

Edv. Wallensköld - Rotkirch.

Stensböle f. d. fideikommiss.

Borgå.

8/7 Fondjpris 8093.75-? 256.61
30/8 " 699.81- 8421.5
1/11 " 480.- 29.52
19/12 " 10.000.- 491.5
31/12 " 199.75-0. 198.25- 191.5
3/3 " Provision 5000.- 16.5
7/3 " Fondjpris 770.- 43 563.60
9/3 " 9000.-
11/3 " Akut.-pris 3942.-? 800.51
28/3 " Fondjpris 10.000 22.52
16/4 " 1650.-? 8421.5
12/5 " Fondjpris 2132.40 29.52
25/5 " 2132.40 256.61
29/5 " 2132.40 29.52

4.531.80. 2137:40

9063.60 43.671:10

45808:90

22921:-

14:-

68.729 90

~~2~~ 704

9.063.60.

8093:71-

699.85-

10.000:-

5.000:-

4.770:-

10.000:-

2.137.40

22921:-

68.622:-

44.883:-

22.645:-

136.729:50

5.530:-

38.768:- 88619

7927.90
3927.90
7855-80

~~2~~ 2500

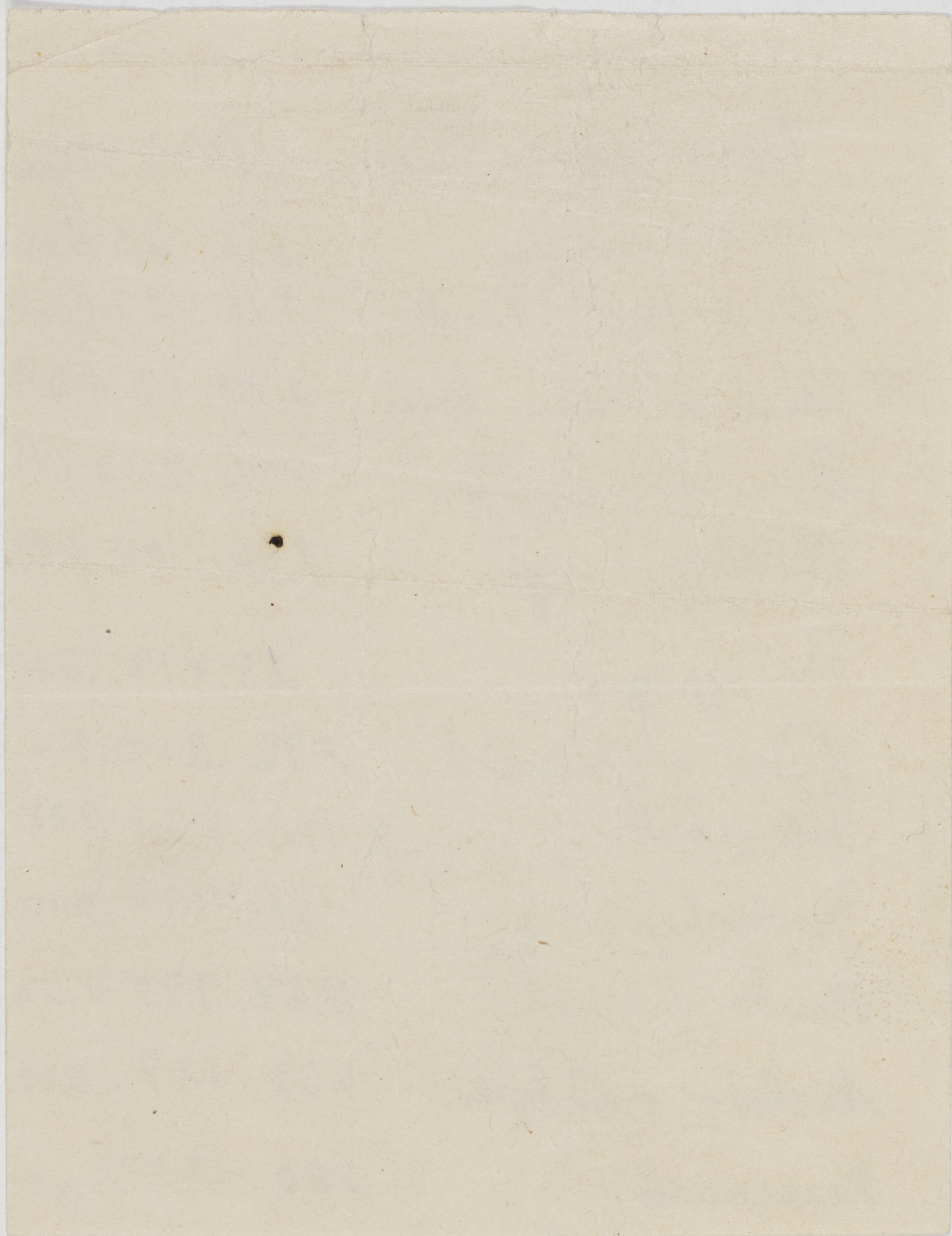
7927.90

7927.90

7855-80

88619

Rans lifers Loner	115.250	0.00
Örig. kommission.	115.250	0.00
Div. ombeskrivningar.	115.250	0.00
Lärarnas kommission.	288.125	0.50
Div. skolutgifter.	806.750	1.40
Skolbyggs. o. rep.	230.500	0.40
Fri upplysning.	28.812	0.05
Hälsö. o. sjukvård	576.250	7.-
Fattigvård.	2.160.908	3.25
Gårdbruk.	86.437	0.15
Räntor o. amort.	864.375	1.50
Arkiv. o. utbyten.	432.127	0.75
Revisorarb.	288.125	0.50



35 pht dynamit
7 härbör tid
1 ark. dynamit -
knallar

H. Strömberg

Zabor	1935	ink	60. 152. 90
-------	------	-----	-------------

Zabor	1934	inkopt.	53. 661. 90
-------	------	---------	-------------

"	1933	"	60. 211. 90
---	------	---	------------------------

"	1932	"	58. 411. 90
---	------	---	-------------

			56. 868. 90
--	--	--	-------------

Оу АЛКОХОЛІЛІКЕ Аб

1/1 418

120-



ВУКОВ БЕТ
ЛАС-10-ХІІ-1933
ОА ВУКОВОПІТКЕ

120-

С 48726 - 26

of ALKOHOLLIKE AP

120-

118

1/1

120-

of ALKOHOLLIKE
STYL. 10. XII. 1900
MARKS
BET

C 48756 - 56

ÖMSEIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN
SAMPO.
—○—
AURAGATAN 1.
ÅBO.

333:67



Fru Friherrinnan E. Segerstråle.

Stensböle.

Borgå.

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN

SAMPO

ÅBO

AVDELNING:

Brandförsäkring

mottager till försäkring:

- a) personlig lösöre;
- b) varor, materialier och inventarier;
- c) byggnader;
- d) hyresavbrottsförsäkring.

AVDELNING:

Olycksfall- och Ansvarighetsförsäkring

meddelar:

försäkring enligt lagen av den 5 december 1895 ang. arbetsgivares ansvarighet för kroppsskada som drabbat arbetare;
frivillig kollektiv-(grupp)försäkring;
frivillig enskildförsäkring;
reseförsäkring m. m.

AVDELNING:

Sjö- och Land-Transportförsäkring

utfärda:

generalpolicer för årsförsäkringar;
beviljar försäkring av:
frakter, laster, varor och fordran;
resegods:
motor- och segel-yachter för sjö- och brand-skada.

AVDELNING:

Glas- och Inbrottsstölförsäkring

försäkrar:

- a) glas mot förlust eller skada genom bräck;
- b) lösegendom m. m. mot skada genom inbrott.

Uppllysningar över de olika affärgrenarna jämte prospekt och ansökningsformulär lämnas beredvilligt såväl på anstaltens huvudkontor som av dess Herrar Agenter.

Snabb reg'ering!

Liberala försäkringsvilkor!

Billiga premier!

ÖMSEIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN

SAMPO.

AURAGATAN 1.

ÅBO.

Link. 9/8:40



Fröken Maria Emilia Segerstale

Borgå? Hensbo?

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN

SAMPO

ÅBO



AVDELNING:	AVDELNING:	AVDELNING:	AVDELNING:
Brandförsäkring	Olycksfall- och Ansvarighetsförsäkring	Sjö- och Land-Transportförsäkring	Glas-, Inbrottsstöld-försäkring
mottager till försäkring:	meddelar:	utfärdar:	försäkrar:
a) personlig lösöre; b) varor, materialier och inventarier; c) byggnader; d) hyresavbrottsförsäkring.	försäkring enligt lagen av den 5 december 1895 ang. arbetsgivares ansvarighet för kroppsskada som drabbar arbetare; frivillig kollektiv-(grupp) försäkring; frivillig enskildförsäkring; reseförsäkring m. m.	generalpolicer för årsförsäkringar; beviljar försäkring av: frakter, laster, varor och fordran; resegods: motor- och segel-yachter för sjö- och brand-skada.	a) glas mot förlust eller skada genom bräck; b) lösegendom m. m. mot skada genom inbrott.

Uppllysningar öfver de olika affärsgrenarna jämte prospekt och ansökningsformulär lämnas beredvilligt såväl på anstaltens huvudkontor som av dess Herrar Agenter.

Snabb reglering!

Liberala försäkringsvilkor!

Billiga premier!

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN

⇒ **SAMPO** ⇐

HUVUDKONTOR AURAGATAN 1

TELEFON: 618 och 1345

Telegrafadress: SAMPO



BEVILJAR:

OLYCKSFALL-
BRAND-
SKOGSBRAND-

SJÖ- OCH LANDTRANSPORT-
GLAS- OCH INBROTTSTÖLD-
LANDTMANNAFARTYGS-

FÖRSÄKRINGAR.

Mottager återförsäkringar av Sockenbrandstodsföreningar ävensom Fiskeriförsäkringsföreningar.

Uppllysningar över de olika försäkringsgrenarna jämte prospekt och ansökningsformulär lämnas beredvilligt såväl på anstaltens huvudkontor som av dess agenter.

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSANSTALTEN

SAMPO.

AURAGATAN 1.

ÅBO.



²⁷
7:58:30

Väst sista

Fr. herrinnan Emilis Segerstråle

Erika? Pensbo

Till Ömsesidiga Försäkringsbolaget Svensk-Finlands delägare och gynnare.

Genom lagen om inhemska försäkringsbolag av den 27 maj 1933 stadgades, att alla inhemska försäkringsbolag, även de som bygga på delägarnas ömsesidiga ansvarighet, böra anskaffa ett garantikapital, som enligt Socialministeriets prövning står i visst förhållande till bolagets rörelse. För Svensk-Finland har detta garantikapital fastställts till Fmk 1.000.000; — och bör vara inbetalt före utgången av innevarande år.

För Svensk-Finland är situationen så till vida säregen, att nyssnämnda garantikapital icke behöves för drivandet av den rörelse å bolaget ankommer. Avsikten med garantikapitalet är, såsom av själva benämningen redan framgår, att erbjuda bolagets försäkringstagare ett skydd i en oväntat iråkad situation, då bolagets övriga tillgångar icke förslå för fullgörandet av bolagets förbindelser. Lagens stadganden om garantikapitalet lyda som följer:

§ 38. „Utvisar ömsesidigt försäkringsbolags bokslut brist, må reservfonden samt högst tjugo procent av garantikapitalet och grundfonden till dess täckande användas. Där dessa tillgångar ej förslå, skall det bristande beloppet oförtövat uttaxeras av dem, vilka under räkenskapsåret varit delägare i bolaget och personligen ansvariga för dess förbindelser, och må utöver det erforderliga beloppet tillika uttaxeras högst tjugo procent därav.“

§ 57. „Försäkringsbolag skall upplösas, såframt fyrtio procent av ömsesidigt bolags garantikapital eller grundfond eller, om bolaget äger såväl garantikapital som grundfond, av dessas sammanlagda belopp eller ock tjugo procent av aktiebolags aktiekapital gått förlorade och bristen ej blivit fylld inom sex månader efter det anmälan därom vid bolagsstämman gjorts.“

Då Svensk-Finland är ett ömsesidigt försäkringsbolag, följer härav, att bolaget har både möjlighet och laglig rätt att vid behov verkställa hos sina delägare en sådan efteruppbörd av premier, som helt täcker en eventuellt uppkommen förlust å någon försäkringsavdelning. Då trots detta ett skilt garantikapital måste anskaffas, kan den härigenom uppkomna säkerheten icke vara större än den bolagets delägare redan hava.

Det garantikapital, som måste anskaffas, kommer bolaget att placera som lån mot prima inteckningssäkerhet. Härigenom blir garantikapitalet räntebärande, och av denna orsak

är bolaget i tillfälle att åt dem, som teckna garantiandelar *erbjuda en ränta, som i betraktande av nuvarande ränteläge måste anses vara förmånlig*. Enligt bolagsordningen kan å garanti-kapitalet erläggas en årlig ränta av 6 till 8 procent och sålunda, att, om ränteutdelningen något år icke skulle uppgå till 6 %, det som brister tilldelas garantitecknarna av påföljande års överskott. Garantiandelarna kunna sålunda likställas med prioritetsaktier i ett vanligt aktiebolag.

Under de två senaste åren har Svensk-Finland av delägarna samtidigt med premierna uppburit ett obetydligt tillägg, som direkt överförts till grundfonden. På detta sätt har 100.000:— mk allaredan ihopsamlats, varför nu återstår att genom direkta teckningar få in 900.000:— mk. Avsikten är att även i fortsättningen uppbära nyssnämnda premietillägg och att använda de sålunda influtna medlen *för återbetalning av garantiandelarna*. För samma ändamål kan enligt bolagsstämman beslut användas vinsten av bolagets rörelse.

Svensk-Finland har nu snart arbetat i 12 år. Erfarenheten har visat, att det första årtiondet i ett försäkringsbolags verksamhet är det mest påfrestande. Bolaget saknar då räntebärande fonder, vilka i äldre bolag hunnit samlas under årens lopp. Av nedanstående sammanställning av resultatet av bolagets verksamhet sedan dess start framgår dock, att Svensk-Finland allaredan nått ett gott stycke fram mot målet. Den årligen ökade premieintraden vittnar om att rörelsen gått stadigt framåt, och bolagets försäkringstekniska fonder äro för våra förhållanden icke alldeles obetydliga.

Svensk-Finlands utveckling:

År	Premier	Räntor	Försäkrings-fonder	Premieöverf.- och ersättningsreserver	Grund- och säkerhetsfonder
1926	511,771: 63	4,976: 60	241,542: 88	5,044: 50	
1927	719,456: 55	6,734: 20	347,684: 76	13,177: 29	
1928	928 700: 28	24,502: 64	471,122: 11	32,664: 44	
1929	1,266,721: 30	42,397: 91	550,597: 55	67,380: 35	
1930	1,720,562: 90	39,582: 20	665,426: —	93,069: 31	
1931	2,210,850: 60	39,186: 39	839,925: 86	140,653: 81	
1932	2,426,932: 75	46,203: 49	1,025,738: 51	97,823: 66	
1933	2,532,662: 55	54,650: 15	1,182,395: 14	57,563: 15	
1934	2,630,460: 29	54,790: 23	1,295,511: 89	56,479: 45	6,000: —
1935	3,025,847: 66	54,509: 99	1,561,670: 70	73,053: 55	74,500: —
1936	3,311,022: 45	85,291: 29	1,970,661: 81	230,403: 50	123,470: —

Då bolagets ledning nu vänder sig till företagets delägare och gynnare med inbjudan till teckning av garantiandelar i bolaget, sker det under förvisning om att åtgärden skall mötas av förståelse. Främst gäller det att bibehålla bolagets karaktär av fritt och självständigt företag oförkränt. Svensk-Finland kan icke lämna sig beroende av andra bolag, vilka i egoistiskt syfte eventuellt vore villiga att teckna det erforderliga garantikapitalet. Svensk-Finland stiftades för att utöva verksamhet inom de svenska bosättningsområdena i landet, och under de gångna åren har intet tillstött, som skulle påkalla en ändring i detta avseende. Tvärtom blir det för var dag allt tydligare, att vi måste ställa väl om vårt hus för att med ära och framgång kunna hävda vår plats inom samhället.

Garantiandelarna lyda å 100 mk. Garantiandelsbevisen komma utt utgivas i tre olika valörer: Serie A å 1 andel å 100 mk, serie B å 10 andelar å 100 mk och Serie C å 100 andelar å 100 mk. Å medföljande teckningslista torde angivas, i hurudana valörer garantibevisen önskas utskrivna.

Teckningslistorna böra returneras till bolagets huvudkontor Henrikgatan 14, Helsingfors, *senast den 25 november 1937*. Det tecknade beloppet bör inbetalas *senast den 31 december 1937*. Å tidigare verkställda inbetalningar gottgör bolaget 6 % ränta från inbetalningsdagen till årets slut. Inbetalningar kunna verkställas å bolagets huvudkontor eller vid A.B. Nordiska Föreningsbankens samtliga filialkontor för överföring till bolagets checkräkning hos Filialkontor S, Helsingfors.

Svensk-Finlands förvaltningsråd består för närvarande av följande personer:

Carl von Born, friherre, godsägare, ordf. Pernå	A. William Ramsay, lantbruksråd, Helsingfors
Birger Eklöf, agronom, viceordförande, Borgå	Abraham Skjäl, kommunalråd, Korsholm
René de la Chapelle, friherre, godsägare, Tenala	Henrik Stenvall, godsägare, Degerby N.
Johan Franzén, sparbanksdirektör, Övermark.	Johannes Storbjörk, lantbrukare, Kronoby
J. E. Hästbacka, direktör, Terjärv	<i>Suppleanter.</i>
Henrik Kullberg, lantbrukare, Strömfors	K. W. Holmström, godsägare, Ekenäs
Karl F. Laurén, sparbanksdirektör, Pargas	Carl Gustaf Creutz, greve, godsägare, Pernå
Ruben Nyberg, lantbrukare, Karis	John Osterholm, rektor, Helsingfors

Till bolagets styrelse höra såsom ordinarie ledamöter undertecknarna av detta cirkulär. Suppleanter i styrelsen äro Magister S. Törnqvist, Helsingfors, Godsägaren H. G. Nymalm, Esbo och Lantbrukaren F. Vinberg, Helsingfors. Såväl medlemmarna av bolagets förvaltningsråd som styrelse hava anmält sin redobogenhet att deltaga i garantiteckningen.

Den vädjan, som härmed riktas till bolaget närastående personer, förestavas av ledningens självfallna behov och önskan att bringa bolagets garantikapital i överensstämmelse med försäkringslagens föreskrifter. Erbjudandet att teckna garantiandelar i bolaget är värt allt beaktande, dels emedan åtgärden gäller ett företag av betydelse för svensk landsbygd och svenskt näringsliv i landet, dels emedan denna kapitalplacering med avseende å ränteavkastningen måste anses vara förmånlig för garantitecknarna. Vi uttala förvisningen att denna vår vädjan kommer att leda till önskat resultat.

Helsingfors, i oktober 1937.

ÖMSESIDIGA FÖRSÄKRINGSBOLAGET SVENSK-FINLAND

Ragnar Laurén
Ordförande
Direktör, Helsingfors

I. F. Hornborg
Viceordförande
Agroforst. hand., Borgå

Eric J. Nordman
Ingeniör
Helsingfors

Birger Eklöf
Agronom
Borgå

Helge Fleege
Verkst. direktör

